

**Este boletín incluye una selección de noticias publicadas por la prensa internacional.  
La Secretaría Permanente del SELA no se hace responsable por el contenido de las mismas.**

**This newsletter includes a compendium of the news published by the international press.  
The Permanent Secretariat of SELA is not responsible for said contents.**

## AVANCES DEL SELA

### El SELA organiza en Las Bahamas Seminario sobre PYMES en el sector turismo

El Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA) organiza, conjuntamente con el Ministerio de Turismo de Las Bahamas y la Comunidad del Caribe (CARICOM), el "I Seminario Regional sobre Turismo: Las PYMES y el Desarrollo del sector turístico en la Región Caribeña", a realizarse en Nassau, Las Bahamas, los días 31 de agosto y 1 de septiembre.

Entre los objetivos de esta actividad se encuentra el analizar las tendencias del turismo a escala mundial, así como promover el intercambio de experiencias nacionales e internacionales con el aporte de autoridades y expertos en el tema de la relación existente entre las pequeñas y medianas empresas (PYMES) con el desarrollo local de ese sector.

La experiencia de Las Bahamas en el impulso de los pequeños y medianos emprendedores turísticos se inserta como punto de gran interés de este evento que pretende desarrollar acciones concretas que coadyuven en la promoción y establecimiento de PYMES turísticas en la región caribeña.

Este Seminario contará con la participación de funcionarios gubernamentales y representantes gremiales de PYMES de la región del Caribe, así como también, profesionales y consultores interesados en profundizar conocimientos en esta temática; igualmente, intervendrán funcionarios de la Organización de Estados del Caribe Oriental.

Cabe destacar que -a nivel internacional- el turismo es el primer sector exportador de la economía mundial, representa un 10% del Producto Interno Bruto (PIB) global, ocupa a más de 200 millones de personas y abarca 12% de las inversiones.

En el Archipiélago de Las Bahamas los aportes del sector turismo suponen más del 60% del PIB y emplea directamente, o indirectamente, a la mitad de la mano de obra del país, cuyo mayor porcentaje de visitantes -cerca del 80%- proviene de los Estados Unidos.

La CARICOM como organismo regional, fundado el 4 de julio de 1973, con el fin de fortalecer lazos entre sus países miembros e integrar un mercado común en la región del Caribe, promueve la actividad turística como principal bastión de la economía y el desarrollo.

El SELA ha acumulado una extensa experiencia en materia de PYMES, toda vez que articula esfuerzos entre sus 28 estados miembros para la consecución de planes que promueven el desarrollo de estos importantes actores del aparato productivo, los cuales representan más del 90% de las empresas de América Latina y el Caribe, con aportes importantes en términos de empleo y Producto Interno Bruto.

### IBERPyme realiza talleres de capacitación en Marketing y Web 2.0 para Pymes

El Programa IBERPYME llevó a cabo en Ciudad de Panamá los días 22 y 23 de agosto el "Taller de Capacitación en estrategias de mercadeo y negocios en Internet para Pymes" con el fin de capacitar a aquellos micros y pequeños empresarios en temas de manejo de la Web, Marketing 2.0 y redes sociales como estrategias de mercadeo que permiten mejorar los procesos productivos y de comercialización de estas empresas.

Este taller se replicó en Quito, Ecuador, los días 25 y 26, con el apoyo del Ministerio de Industrias y Productividad del Ecuador y la Cámara de la Pequeña y Mediana Empresa de Pichincha.

Expertos como el Presidente de la Cámara de Empresas de tecnología de Información y Comunicación de Costa Rica, Otto Rivera, el reconocido consultor mexicano Leopoldo Rojas y el Presidente de Cortes Media de Colombia, Carlos Cortes participan y ofrecen sus conocimientos a los asistentes por mediante la ilustración con experiencias locales.

El Programa IBERPYME -ejecutado y administrado por el SELA y adscrito a la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB)- ha coadyuvado al desarrollo de las organizaciones e instituciones de apoyo a la micro, pequeña y mediana empresa.

El objetivo general del Programa IBERPYME es contribuir al desarrollo de las capacidades institucionales de los entes gubernamentales y empresariales que ejecutan programas de apoyo a las PYMES, a fin de que por medio del diseño e instrumentación de iniciativas y acciones consensuadas, se coadyuve a la elevación de la competitividad de las mismas.

## BILATERALES

- **IBERPyme: Celebran primer seminario regional sobre turismo.**
- **El presidente de Colombia en Congreso Acopi.**
- **Congreso 60 Años Acopi, Innovación y Acceso a Mercados.**
- **Canciller salvadoreño abogó por mayor intercambio con UNASUR.**
- **Fortalecer a CAF, acordaron los ministros de economía y finanzas de la UNASUR.**
- **Ministros de Economía e Finanças da UNASUL deciden fortalecer a CAF.**
- **UNASUR economy and finance ministers agree to strengthen Latin American development bank.**
- **UNASUR ratificó compromiso de apoyo solidario con Haití.**
- **Bolivia y Venezuela destacaron comercio bilateral.**
- **Venezuela y Rusia destacan cooperación bilateral.**
- **Visita de la Presidenta de Costa Rica a México fortaleció nexos en seguridad.**
- **Panamá comunicó decisión de integrarse a la SIECA.**
- **Países andinos otorgaron a España el estatus de Observador de la CAN.**
- **México y Centroamérica acordaron avanzar en proceso de convergencia de TLC.**
- **Llaman a integración latinoamericana en cumbre SICA-CARICOM.**
- **El comercio entre SICA y CARICOM creció un 9,4 por ciento.**

## ENTORNO

- **Secretario General Iberoamericano dice que salir de la crisis llevará "mucho más tiempo".**
- **La directora del FMI advierte de que hemos entrado en "una fase peligrosa"**
- **El Banco Centroamericano de Integración Económica colocó un bono por 67,6 millones de dólares en tres países de Centroamérica.**
- **Los altos niveles de deuda de EE.UU. Japón y Europa afectarían el crecimiento global, afirma estudio del Banco de Pagos Internacionales.**

## **SELA y CAF firman convenio de cooperación técnica para impulsar el comercio exterior en la región**

El Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA), Embajador José Rivera Banuet y el Presidente de la Corporación Andina de Fomento (CAF), Dr. Enrique García, firmaron un convenio de cooperación técnica para la ejecución, del “Proyecto piloto sobre armonización e interoperabilidad de las Ventanillas Únicas de Comercio Exterior (VUCE) en el marco del Arco del Pacífico Latinoamericano”, en la sede de CAF-banco de desarrollo de América Latina- en Caracas.

El objetivo de esta iniciativa de cooperación técnica entre el SELA y CAF es apoyar el desarrollo integral de las Ventanillas Únicas de Comercio Exterior en la región, concebidas como herramientas clave en la facilitación del comercio y de la competitividad internacional, con una visión regional cuyo sentido estratégico descansa en que interactúen en su operación y que cuenten con procedimientos, normas y una organización armónica entre los propios países.

Las Ventanillas Únicas de Comercio Exterior (VUCE) constituyen herramientas -dentro de la dinámica del comercio exterior- que permiten a las partes involucradas en el intercambio o el transporte, la entrega de información y documentos estandarizados a una única entidad de entrada y salida de los requerimientos relacionados con la importación, exportación y el tránsito de bienes, y así mitigar la enorme carga administrativa típica de estos procesos. Entre los objetivos específicos de este acuerdo de cooperación destaca construir una base metodológica ajustada a las realidades específicas de los países participantes, y con ello contribuir con el desarrollo de sus VUCE y ampliar las posibilidades de armonizar sus sistemas y hacerlos interoperables entre sí y con otros países integrantes del Arco del Pacífico Latinoamericano y de la región en su conjunto.

El proyecto propuesto, en el marco del denominado “Arco del Pacífico Latinoamericano”, constituye un espacio informal de coordinación y concertación para la identificación e implementación de acciones conjuntas dirigidas a generar sinergias entre los países participantes en dicha Iniciativa en materia económica y comercial, teniendo en cuenta su interés por fortalecer sus relaciones con las economías del Asia Pacífico. Además, se constituye como una plataforma de diálogo político y proyección coordinada de los países de la Cuenca del Pacífico Latinoamericano hacia la región del Asia Pacífico propiciando la incorporación al sector privado.

La iniciativa de la Cuenca del Pacífico Latinoamericano, conocida como Foro del Arco del Pacífico Latinoamericano, está liderada conjuntamente por los Ministerios de Relaciones Exteriores y los Ministerios a cargo del comercio exterior de los once países latinoamericanos de la Cuenca del Pacífico: Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá y Perú.

Este proyecto de cooperación técnica tiene por objetivo complementario replicar sus resultados en los países de la región interesados en el desarrollo integral de las Ventanillas Únicas de Comercio Exterior, en el marco de la Cooperación Técnica CAF-SELA, y se corresponde con las iniciativas de los gobiernos de Panamá y Colombia, quienes han adelantado acciones en el marco de sus políticas públicas, para desarrollar y consolidar herramientas de gestión facilitadoras de los procesos y las operaciones de comercio exterior, bajo criterios de efectividad, eficiencia y sustentabilidad.

La propuesta presentada por la Secretaría Permanente del SELA a CAF se inserta en sus líneas estratégicas de promover la integración digital como un componente de los procesos de integración regional y de consolidación de las Sociedades de la Información y del Conocimiento en América Latina y el Caribe.

## **SELA and CAF sign technical cooperation agreement**

The Permanent Secretary of the Latin American and Caribbean Economic System (SELA), Ambassador José Rivera Banuet, and the President of the Development Bank of Latin America (CAF), Dr. Enrique García, signed a technical cooperation agreement for the implementation of the “Pilot project on harmonization and interoperability of International Trade Single Windows in the context of the Latin American Pacific Rim” at the headquarters of the bank in Caracas. The objective of this technical cooperation initiative between SELA and CAF is to support the development of International Trade Single Windows in the region, considered key tools in trade facilitation and international competitiveness, from a regional point of view. Both parties are expected to interact in their operation and rely on procedures, standards and a harmonious organization among countries.

Within the dynamics of international trade, Single Windows are tools that enable parties involved in trade or transportation to deliver standardized information and documents to a single entity in charge of processing requirements for import, export and transit of goods, thus alleviating the enormous administrative burden characterizing these processes.

Among the specific objectives of this technical cooperation agreement is the construction of a methodological basis according to specific realities of participating countries, thereby contributing to the development of their International Trade Single Windows and expanding the possibilities to harmonize their systems and make them interoperable with each other and with other countries of the Latin American Pacific Rim and the region as a whole.

The proposed project, under the so-called “Latin America Pacific Rim,” is an informal

- High Debt Seen Hurting US, Japan, Europe – Paper by BIS Parlamentarios brasileños interesados en ampliación Canal de Panamá.
- Caricom condena passo de lixo nuclear pelas Caraíbasnt.
- Precios de alimentos en niveles casi récord mantienen a los más pobres en situación crítica.

## **AGENDA**

**XXII Reunión de Directores de Cooperación Internacional de América Latina y el Caribe: “Integración, Cooperación y Convergencia en Salud en América Latina y el Caribe”**  
**SELA**  
Ciudad de Panamá, Panamá  
(29 y 30 de septiembre)

**I Seminario Regional sobre Turismo: Las PYMES y el Desarrollo del sector turístico en la Región Caribeña**  
**IBERPYME**  
Nassau, Bahamas  
(31 de agosto y 1 de septiembre)

**Calendario de Reuniones del SELA 2011**

## **FEMÉRIDES**

**Brasil**  
Aniversario de la Independencia  
(7 de septiembre)

**El Salvador**  
Aniversario de la Independencia  
(15 de septiembre)

**Guatemala**  
Aniversario de la Independencia  
(15 de septiembre)

**Honduras**  
Aniversario de la Independencia  
(15 de septiembre)

**Nicaragua**  
Aniversario de la Independencia  
15 de septiembre  
**México**  
Aniversario de la Independencia  
(16 de septiembre)

**Belize**  
Aniversario de la Independencia  
(21 de septiembre)

coordination and cooperation space for the identification and implementation of joint actions aimed at creating synergies among the countries participating in this initiative in the economic and trade areas, based on their interest in strengthening their relations with Asia-Pacific economies. In addition, it provides a platform for political dialogue and coordinated projection of the Latin American Pacific Rim countries to the Asia-Pacific region encouraging participation in the private sector.

The initiative of the Latin American Pacific Basin, known as the Latin American Pacific Rim Forum, is jointly led by the Ministries of Foreign Affairs and the Ministries in charge of international trade in the eleven Latin American countries of the Pacific Rim, namely: Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama and Peru.

This technical cooperation project is also aimed at replicating its results in countries of the region interested in the comprehensive development of International Trade Single Windows, under the technical cooperation between CAF and SELA. In addition, it tallies with the initiatives of the governments of Panama and Colombia, which have taken action, within the framework of their public policies, to develop and consolidate management tools that promote international trade processes and operations under the criteria of effectiveness, efficiency and sustainability.

The proposal submitted by the Permanent Secretariat of SELA to CAF is part of its strategies to promote digital integration as a component of regional integration and consolidation of Information and Knowledge Societies in Latin America and the Caribbean.

### **El Programa Iberpyme desarrolla acciones para el fortalecimiento turístico**

Los días 28 y 29 de junio, se celebró el Simposio: "El protagonismo de las pequeñas y medianas empresas en la gestión turística incluyente y de calidad". Durante este evento, se discutieron entre expertos, autoridades y pequeños y medianos empresarios del sector, la importancia del desarrollo turístico para la Isla de Margarita, así como también, se dieron a conocer algunas herramientas que facilitan la medición de la actividad turística, con el fin de elaborar políticas acordes al estímulo del sector.

"Es importante contar con indicadores de medición de la actividad turística ya que, a través de estos, se puede tener un control exacto de la actividad e identificar aquellas áreas que deban fortalecerse", dijo Juan Falconi, consultor de la Organización mundial del Turismo" En el encuentro se dio a conocer la Ley Orgánica del Sector Turismo del Ministerio del Poder Popular para el Turismo (MINTUR), que propicia la actividad turística y estimula la participación protagónica de las comunidades en la actividad turística con una visión de desarrollo sostenible y sustentable, considerando que el territorio de la República de Venezuela es potencialmente turístico.

Desde el punto de vista social se destacó la política de inclusión social a fin de garantizar y facilitar el acceso del pueblo de Venezuela al patrimonio turístico, particularmente a los más vulnerables y excluidos y así brindar mayor recreación a la población.

Desde el punto de vista económico, se mencionó la Ley de Crédito del Sector Turismo que establece los mecanismos y condiciones de la obligatoriedad de la cartera de crédito turística por parte la Banca universal, que tiene como incentivo la tercera tasa mas bajas de las carteras dirigidas de Sistema Financiero, así como beneficios de plazos de amortización, incentivos por turismo receptivo, incentivos por la participación en programas y proyectos sociales impulsados por el Ministerio del Poder Popular para el Turismo.

Se consideró notablemente la importancia de la protección al ambiente, resguardo de la biodiversidad e identidad cultural en los emprendimientos turísticos, profundizando la formación para la valorización del patrimonio turístico.

Se destacó el asesoramiento y acampamiento de continuo de MINTUR en la elaboración de proyectos de inversión turística a emprendedores, prestadores de servicios y comunidad en general, así como la capacitación a los prestadores de servicios turísticos.

En cuanto a la articulación de políticas entre varios entes del Estado, para el impulso del sector turismo, el Fondo Nacional de Garantías Recíprocas de la Pequeña y Mediana Empresa (FONPYME) a través de una alianza estratégica con MINTUR, ha venido trabajando en la constitución de la Sociedad de Garantías Recíprocas para la Pequeña y Mediana Empresa del sector Turismo (SOGATUR). Así como otras alianzas con otras instituciones del Estado, como la banca económica y de desarrollo social (BANDES)

SOGATUR está sustentada legalmente en el artículo 18 de la Ley de Crédito al Turismo y actualmente se encuentra a la espera de la Superintendencia de las Instituciones del sector Bancario (SUDEBAN). Esta Sociedad vendrá a constituirse en una herramienta complementaria de las políticas emanadas de MINTUR para facilitar el acceso de las prestadoras y prestadores de servicio al financiamiento bancario y acompañar con asistencia técnica, a los pequeños y medianos empresarios a través de alianzas con instituciones públicas y privadas, tanto nacionales como extranjeras de manera totalmente gratuita, para así garantizar su sostenibilidad en el tiempo.

Los participantes de esta actividad, especialmente los representantes de PYMES, estuvieron muy satisfechos de la alianza creada entre MINTUR, FONPYME y el SELA a través del Programa IBERPYME, por el desarrollo de esta actividad que estimula y fomenta el desarrollo

de las PYMES del sector.



#### **Contáctenos**

Para su comentario o información, favor diríjase a este buzón:

## **Bilaterales**

### **IBERPYPE: Celebran primer seminario regional sobre turismo**

Bahamas, 23 de agosto.- Como parte de los esfuerzos para proteger al sector turístico frente a la crisis internacional, el gobierno de este país, el secretariado de la Comunidad del Caribe (CARICOM) y el Sistema Económico Latinoamericano (SELA) han convocado conjuntamente al primer seminario regional de turismo, los días 31 de agosto y 1 de septiembre.

Con la mayor atención en el sector de las pequeñas y medianas empresas (Pymes) y el desarrollo del turismo en el Caribe, el encuentro tiene entre sus objetivos identificar los obstáculos para la evolución de las pymes del sector turístico. Se espera que los asistentes delinear un programa de cooperación para fortalecer la relación de esas empresas con el crecimiento en el turismo. Los organizadores adelantaron que los asistentes a la reunión se beneficiarán de la experiencia compartida de países y organizaciones, incluidos México, República Dominicana, Jamaica, el Centro para la Promoción de Micro y Pequeñas Empresas en Centroamérica (CENPROMYPE), la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), la Asociación de Estados del Caribe y la Organización de Estados del Caribe (Tomado de Caribbean News)

### **El presidente de Colombia en Congreso Acopi**

Cartagena, 22 de agosto.- El Centro de Convenciones Hotel Las Américas de Cartagena, albergó entre el 22 y el 24 de agosto a más de mil empresarios colombianos que se reunirán en el Congreso: “60 años Acopi, Innovación y Acceso a Mercados”.

El evento que le permite a las pequeñas y medianas empresas pasar revista sobre los grandes temas socioeconómicos y políticos del país, será instalado por el Presidente de la república, Juan Manuel Santos y varios de sus inmediatos colaboradores, con quienes además se hará un examen a fondo de la situación de la economía y otros aspectos que se mantienen en la agenda diaria de los colombianos.

Durante el evento el viceministro de Desarrollo Empresarial, Carlos de Hart presentó la política Mipyme para los próximos cuatro años. Así mismo, el programa académico destaca la intervención de prestantes líderes nacionales e internacionales, como José Rivera Banuet, Secretario permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe-SELA; Mónica Roeser, representante de la Onudi y Fernando machado, Presidente de Focototal de Brasil, quien dictará la conferencia: Innovación como factor estratégico de la competitividad de las Pymes.

Junto a ellos participan Sergio Díaz Granados, ministro de Comercio Industria y Turismo y Diego Molano, Ministro de Comunicaciones, entre otros representantes del Gobierno.

De acuerdo con sus directivas, el principal objetivo de la versión número 60 del Congreso de Acopi es presentar un modelo de gestión a los afiliados que parte de la innovación y tiene como objetivo el acceso a mercados, por esto se llevará a cabo un panel con expertos internacionales gremiales, quienes hablarán sobre sus experiencias en esta área en países como: Chile, Venezuela, Ecuador, México y Brasil.

La visión de estos expertos internacionales, permitirá que los asistentes al Congreso y la opinión nacional adviertan con claridad las principales tendencias que marcarán el camino de las pequeñas y medianas empresas hacia los nuevos retos de la economía.

El presidente de Acopi, Mauricio Ramírez Malaver, la Junta Directiva de la Asociación, los directivos gremiales, ministros y autoridades institucionales del sector, acompañaron al jefe del Estado, Juan Manuel Santos en la instalación del Congreso Nacional de Acopi que deliberará hasta el día 24 de agosto próximo. (Publicado por la Agencia Notimex, vía Yahoo! Noticias)

### **Congreso 60 Años Acopi, Innovación y Acceso a Mercados**

Bogotá, 22 de agosto.- Más de mil empresarios colombianos se dieron en el Centro de Convenciones Hotel Las Américas de Cartagena para participar en el Congreso 60 Años Acopi, Innovación y Acceso a Mercados. El evento le permite a las pequeñas y medianas empresas pasar revista sobre los grandes temas socioeconómicos del país.

La instalación estará a cargo del Presidente Juan Manuel Santos, acompañado por varios de sus colaboradores, con quienes además se hará un examen a fondo de la situación de la economía y otros aspectos que se mantienen en la agenda diaria de los colombianos.

Durante el congreso el viceministro de Desarrollo Empresarial, Carlos de Hart presentará la política Mipyme para los próximos cuatro años. Así mismo, el programa académico destaca la intervención de prestantes líderes nacionales e internacionales.

Entre ellos José Rivera Banuet, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA); Mónica Roeser, representante de la ONUDI y Fernando Machado, presidente de Focototal de Brasil, quien dictará la conferencia Innovación como factor estratégico de la competitividad de las Pymes.

Junto a ellos participarán Sergio Díaz Granados, Ministro de Comercio Industria y Turismo y Diego Molano, Ministro de las TIC, entre otros representantes del gobierno. (Tomado de sevenoticias, com, Colombia)

### **Canciller salvadoreño abogó por mayor intercambio con UNASUR**

La Paz, 26 de agosto.- El ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador, Hugo Martínez, abogó por un mayor acercamiento de su país y otros de Centroamérica con la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR).

Tras iniciar la visita oficial a La Paz, la primera de un canciller salvadoreño en 22 años, y firmar varios acuerdos que dan impulso a las relaciones político-diplomáticas, Martínez explicó la importancia de la integración regional.

A preguntas de Prensa Latina, el visitante precisó que su país, como presidente pro tempore del Sistema de Integración Centroamericana, está en el deber de conocer más y auspiciar un mayor intercambio en todas las esferas con Bolivia y en general con UNASUR.

Unidos, remarcó, es la única manera de enfrentar los desafíos de un mundo tan cambiante y a la vez lleno de oportunidades, porque somos una comunidad de naciones.

Estamos interesados, dijo, en una mayor cooperación en los campos científico-técnico, de la cultura, el rescate de la memoria histórica y el comercio, sobre todo en el rubro de textiles y el energético.

Martínez adelantó el interés de El Salvador de importar gas natural de Bolivia, asunto que también centrará la labor de mesas de trabajo entre ambas cancillerías.

En el campo multilateral, explicó, es importante conocernos mejor para encontrar puntos comunes y de respaldo, respondió acerca de si El Salvador respaldaría al país suramericano en el reclamo ante Naciones Unidas de despenalizar la hoja de coca.

A su turno, Choquehuanca manifestó la importancia de esta visita, luego de más de dos décadas de ausencia de este tipo de nexos.

Vivimos en la Pachamama (Madre Tierra), acotó, como parte del "tama" (gran familia en lengua aimara), de ahí la necesidad de encontrarnos en todas partes.

Otro asunto que trataremos, acotó, son las vías para garantizar la seguridad y soberanía alimentarias.

Martínez inició en Bolivia una gira de trabajo por Suramérica, que luego lo llevará a Ecuador. (Publicado por la Agencia Prensa Latina, vía Google Noticias)

#### **Fortalecer a CAF, acordaron los ministros de economía y finanzas de la UNASUR**

Caracas, 23 de agosto.- Los ministros de Economía y Finanzas, junto a los Presidentes de los Bancos Centrales de 12 países sudamericanos, Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Paraguay, Perú, Surinam, Uruguay y Venezuela reunidos recientemente en Buenos Aires, formalizaron la constitución del Consejo Sudamericano de Economía y Finanzas de la UNASUR. En lo que fuera la primera reunión de dicho Consejo se acordó trabajar coordinadamente en la prevención de los posibles efectos en la región de la crisis financiera global.

Durante el encuentro se tomaron importantes determinaciones, entre las que destacan el diseño de un plan de acción conjunto de los 12 países de la región y la coordinación del manejo de sus bancos centrales, así como robustecer la banca de fomento para utilizarla como un vehículo de desarrollo en la región, fortaleciendo los mecanismos de integración financiera y promoción del desarrollo. En ese sentido, prevalece el acuerdo para el fortalecimiento institucional de CAF-banco de desarrollo de América Latina- institución financiera latinoamericana, propiedad de los propios países de la región.

Al respecto, Enrique García, presidente ejecutivo de CAF señaló "la necesidad de retomar la dinámica de los procesos de integración regional ya adelantados, como condición necesaria para la mejora de la competitividad de la región en el contexto mundial". "La integración debe ser vista no como un lujo sino como una necesidad", afirmó el ejecutivo, al tiempo que se congratuló del respaldo recibido por parte del recién creado Consejo Suramericano de Economía y Finanzas. (Tomado de la Web de CAF)

#### **Ministros de Economía e Finanças da UNASUL deciden fortalecer a CAF**

Caracas, 23 de agosto- Os ministros de Economia e Finanças, em conjunto com os presidentes dos Bancos Centrais de 12 países sul-americanos - Argentina, Brasil, Bolívia, Chile, Colômbia, Equador, Guiana, Paraguai, Peru, Suriname, Uruguai e Venezuela -, formalizaram a constituição do Conselho Sul-americano de Economia e Finanças da UNASUL, reunidos recentemente em Buenos Aires. Nesta primeira reunião do Conselho foi acordado trabalhar coordenadamente na prevenção dos possíveis efeitos na região da crise financeira global.

Durante o encontro foram tomadas importantes decisões, entre as quais se destacam o desenho de um plano de ação conjunto dos 12 países da região e a coordenação da gestão de seus bancos centrais, assim como fortalecer o banco de fomento para ser utilizado como um veículo de desenvolvimento na região, fortalecimento dos mecanismos de integração financeira e promoção do desenvolvimento. Neste sentido, prevalece o acordo para o fortalecimento institucional da CAF, banco de desenvolvimento da América Latina e instituição financeira latino-americana, propriedade dos próprios países da região.

Enrique García, presidente-executivo da CAF, ressaltou "a necessidade de retomar a dinâmica dos processos de integração regional já realizados como condição necessária para a melhoria da competitividade da região no contexto mundial". "A integração deve ser vista não como um luxo, mas sim como uma necessidade", afirmou o executivo, enquanto parabenizou o respaldo recebido pelo recém criado Conselho Sul-americano de Economia e Finanças. (Tomado de la Web de CAF)

#### **UNASUR economy and finance ministers agree to strengthen Latin American development bank**

Caracas, August 23- The ministers of economy and finance, together with the presidents of the central banks of 12 South American countries -Argentina, Brazil, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Paraguay, Peru, Surinam, Uruguay, and Venezuela- who met recently in Buenos Aires, formally created the South American Council of Economy and Finance of the Union of South American Nations (UNASUR). At the Council's first meeting, it was agreed to coordinate efforts on preventing potential impacts of the global financial crisis in the region.

During the meeting, important decisions were taken, among the most noteworthy being the design of a joint action plan by the 12 countries of the region and the coordination of the handling of their central banks, and also to make development banks stronger in order to use them as a vehicle for development in the region by strengthening mechanisms for financial integration and the promotion of development. In this regard, agreement was reached on strengthening the institutional side of CAF -Latin American development bank-, a Latin American financial institution owned by the countries of the region.

On this matter, Enrique García, CAF's president and CEO, pointed to "the need to resume the dynamic of the processes of regional integration where progress has already been made as a prerequisite for improving the region's competitiveness in the world

context.” “Integration should be seen not as a luxury but as a necessity,” affirmed García, while he expressed his pleasure at the backing CAF had received from the recently founded South American Council of Economy and Finance. (Taken From CAF Website)

---

#### **UNASUR ratificó compromiso de apoyo solidario con Haití**

Buenos Aires, 24 de agosto.- La Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR) ratificó su compromiso de apoyo solidario con Haití, en particular en los ámbitos institucional, de seguridad alimentaria y vivienda.

Así quedó expresado en una Resolución General aprobada por el Consejo de Ministras y Ministros de Relaciones Exteriores del bloque, reunido aquí en sesión extraordinaria.

Los cancilleres suramericanos resolvieron en ese sentido prorrogar el mandato de la Secretaría Técnica UNASUR- Haití y de su titular, el embajador Rodolfo Mattarollo, hasta el 31 de agosto de 2012.

Instaron además a los Estados miembros a continuar dando cumplimiento a los compromisos asumidos respecto a sus contribuciones al Fondo de Solidaridad de UNASUR con Haití, establecido en la Decisión de Quito del 9 de febrero de 2010.

En otro de sus párrafos resolutivos, el documento reitera el apoyo al gobierno de Venezuela en la celebración de la III Cumbre de América Latina y el Caribe.

Ese encuentro, subraya, marcará el inicio de los trabajos formales de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) "y constituye la base de los anhelos y sueños de nuestros Libertadores".

La resolución encomienda asimismo a la Presidencia Pro Témpore del bloque a efectuar consultas con el secretario general de la ONU, Ban Ki-moon, en ocasión de la próxima Asamblea General, para conocer los avances en su misión de buenos oficios referida a la cuestión de las Islas Malvinas.

Convoca también a un encuentro preparatorio de una Reunión de Ministros de Defensa, Justicia e Interior en Cartagena de Indias, Colombia, para analizar las amenazas del crimen organizado transnacional y otras nuevas a la seguridad regional.

Los cancilleres acogieron además los resultados de la Reunión de Ministros de Economía y Presidentes de Bancos Centrales realizada aquí este 12 de agosto, que revelan la voluntad de los gobiernos y la capacidad de UNASUR para enfrentar conjuntamente los desafíos de la crisis económica internacional.

Por otra parte, los diplomáticos examinaron la inclusión del Consejo Electoral en la institucionalidad de la UNASUR y acordaron crear dos grupos de trabajo integrados por las autoridades y organismos electorales de los Estados Miembros y por una representación gubernamental.

Los mismos deberán poner a punto los proyectos de estatuto del Consejo Electoral del bloque y sobre los criterios y normativa para la observación y el acompañamiento en los procesos electorales que se realicen en los Estados Miembros.

Además, resolvió enviar misiones de observadores al Referéndum Constitucional de la República del Paraguay, las elecciones judiciales en el Estado Plurinacional de Bolivia y las elecciones generales y regionales en la República de Guyana, en todos los casos a solicitud de esos países. (Publicado por la Agencia Prensa Latina, vía Google Noticias)

#### **Visita de la Presidenta de Costa Rica a México fortaleció nexos en seguridad**

San José, 24 de agosto.- La visita de autoridades de Costa Rica a México planteó la voluntad de establecer y fortalecer nexos de comunicación bilateral en materia de seguridad, dijo el ministro de Seguridad costarricense, Mario Zamora.

A raíz de los contactos entre las delegaciones de ambos países, respectivamente encabezadas por los presidentes Laura Chinchilla (Costa Rica) y Felipe Calderón (México), se institucionalizó la cooperación tanto policial como judicial, indicó a Notimex.

Entre los logros principales figuran la actualización del convenio bilateral de extradición, vigente desde 1989, mecanismos de intercambio de información judicial y cooperación policial, agregó el ministro.

En lo que tiene que ver con seguridad, la visita de Estado que Chinchilla cumplió esta semana a México apuntó a "generar los nexos de comunicación que, a partir de esta primera reunión, tenemos que seguir haciendo crecer", señaló.

"Se acordó el inicio de relaciones recíprocas al más alto nivel, en materia de seguridad", agregó el ministro.

"En extremo de importancia es esta visita a México, porque institucionaliza la cooperación a nivel policial y judicial que, anteriormente, tal vez se venía dando a través de formas no institucionalizadas", indicó.

"Primero logramos un tratado de extradición que se adecúa a las nuevas fenomenología criminales, de modo que viene una actualización de ese modelo, lo cual nosotros celebramos", relató el funcionario.

"Contamos, ahora, con un instrumento jurídico que se adecúa a estas nuevas fenomenologías criminales", ya que, entre otras cosas, "actualiza las formas de presentación de la información judicial, (de México) a Costa Rica", señaló.

"El segundo punto son los sistemas de intercambio de información conexos a ese tratado de extradición", refirió Zamora.

"Se establecen nexos formales de comunicación entre nuestra Fiscalía (General de la República) y la Procuraduría (General de la República) en México", destacó.

"México nos dio posibilidades de seguir incrementando la cooperación en materia policial no sólo al intercambio de información sino visitas recíprocas de mandos policiales que, a futuro mejoren los enlaces", comentó.

Zamora subrayó que la cooperación es "estrictamente policial", sin componente militar, e "implica traslado de buenas prácticas las formas eficientes con las que ellos han podido encarar el fenómeno de los cárteles" mexicanos dedicados al narcotráfico.

El ministro aseguró que además de los vínculos con otros países centroamericanos y Colombia, "para Costa Rica, es de capital y trascendental importancia conocer los nuevos fenómenos criminales generados desde México hacia la región". (Publicado por SDPNoticias.com, México)

#### **Corte colombiana ratificó tratado constitutivo de UNASUR**

Bogotá, 25 de agosto.- La Corte Constitucional de Colombia ratificó el tratado constitutivo de la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR), por lo cual el país pasa a ser miembro pleno de ese mecanismo de integración regional.

De esta manera, Colombia se convierte así en el décimo país que aprueba el tratado, tanto en el Congreso como en la Corte Constitucional.

El pasado 28 de enero el Congreso colombiano aprobó el ingreso de este país a la UNASUR, pero según establece la Constitución Política, faltaba la definición del alto tribunal sobre la constitucionalidad del tratado.

Para la corte el acuerdo está ceñido a la carta magna.

Por otra parte, la Cancillería señaló que la aprobación de Colombia se suma a la ratificación por parte del Parlamento de Brasil el pasado 7 de julio, y del Congreso de Paraguay, el 11 de agosto.

Dicho tratado fue impulsado por el presidente de Ecuador, Rafael Correa, y en su momento Colombia confirmó su interés en consolidar este mecanismo, que tiene como objetivo construir un espacio de integración en lo cultural, social, económico y político.

Recientemente el presidente colombiano, Juan Manuel Santos, reiteró la importancia que tiene la UNASUR para enfrentar con medidas conjuntas la actual volatilidad financiera internacional.

Sostuvo que los gobiernos y pueblos de América Latina no pueden ser convidados de piedra en la economía mundial sino, por el contrario, deben ser actores proactivos.

Estamos sentados los países suramericanos sobre unas reservas de 700 mil millones de dólares y no podemos quedarnos impávidos viendo cómo se deprecia la moneda norteamericana y se revalúan las nuestras, apostilló. (Publicado por la Agencia Prensa Latina, vía Google Noticias)

#### **Bolivia y Venezuela destacaron comercio bilateral**

La Paz, 25 de agosto.- La ministra de Desarrollo Productivo de Bolivia, Teresa Morales, destacó las perspectivas del comercio bilateral con Venezuela, como parte de la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (ALBA).

Tras visitar Caracas, la autoridad precisó que ambas naciones acordaron exportaciones de hasta 137 millones de dólares, en las que sobresalen las entregas de textiles.

El último 15 de junio se realizó en Cochabamba la Rueda de Negocios del Encuentro de Complementariedad Económica Productiva Bolivia-Venezuela, con preacuerdos de venta en el orden de los 123 millones de dólares, recordó.

Con el reciente viaje, dijo, se elevó el monto del intercambio y se consolidaron otras dos vías: la de Suministros Industriales C.A. (Suvinca), con 51,3 millones de dólares y el Sistema Único de Compensación Regional (Sucre) entre 40 a 60 millones.

La autoridad de Gobierno resaltó la importancia de las exportaciones bajo el sistema Sucre, por el que se acordó la venta de 60 millones de dólares en el rubro de los textiles y confecciones bolivianas, que tienen asegurado el mercado.

También sostuvo que el acuerdo permitirá asegurar las exportaciones crecientes mediante tramitaciones denominadas expeditas de certificados de no producción (CNP) o de producción insuficiente (CPI).

Según el Instituto Nacional de Estadística (INE), las exportaciones totales a Venezuela durante 2010 fueron de 339,5 millones de dólares.

(Publicado por la Agencia Prensa Latina, vía Google Noticias)

#### **Venezuela y Rusia destacan cooperación bilateral**

Caracas, 24 de agosto.- El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, y el canciller de Rusia, Serguei Lavrov, destacaron las relaciones bilaterales en materia de energía, finanzas y defensa, entre otros sectores estratégicos.

Chávez recibió a Lavrov en el Palacio de Miraflores, donde conversaron por dos horas sobre temas de interés bilateral e internacional.

De acuerdo con el jefe de Estado anfitrión, los vínculos Caracas-Moscú avanzan a buen ritmo, con la ejecución del banco binacional, de créditos en el área técnico-militar y de proyectos gasíferos y petroleros.

En particular, mencionó a periodistas presentes en la sede de Gobierno el acceso por Venezuela a tecnología rusa para la defensa del país, como la creación de un moderno sistema antiaéreo.

Chávez agradeció la visita del canciller ruso, con quien envió saludos al presidente Dmitri Medvedev y al primer ministro Vladimir Putin.

Además, consideró importante que Moscú potencie sus relaciones con Latinoamérica.

Por su parte, Lavrov ratificó el empeño de su país en construir un mundo multipolar y el papel de ambas naciones en ese objetivo.

Apreciamos altamente nuestra cooperación, estamos interesados en fortalecer los centros económicos, y Latinoamérica es uno de ellos, dijo.

Lavrov estuvo antes en El Salvador y Perú.

Venezuela y Rusia celebrarán a finales de año en el país euroasiático un nuevo capítulo de la comisión mixta. (Publicado por la Agencia Prensa Latina, vía Google Noticias)

#### **Panamá comunicó decisión de integrarse a la SIECA**

Ciudad de Panamá, 23 de agosto.- Panamá comunicó a sus vecinos de Costa Rica, Nicaragua, Guatemala, Honduras y El Salvador su decisión de incorporarse a la Secretaría de Integración Económica Centroamericana (SIECA).

El ministro de Comercio e Industrias, Roberto Henríquez, remitió a los gobiernos de esas cinco naciones una propuesta de Protocolo de Incorporación de Panamá a dicho subsistema regional en atención a compromisos existentes.

Entre estos, la comunicación del ministro cita los resultados de la negociación de tratados comerciales, un acuerdo de asociación entre la Unión Europea y Centroamérica del cual Panamá es parte.

Henríquez señala en la nota que esos compromisos han permitido apreciar la conveniencia para Panamá de concluir el proceso de incorporación al SIECA formalmente iniciado por el expresidente Guillermo Endara y administraciones subsiguientes.

La propuesta de Protocolo fue preparada tomando en consideración, además, el tratado comercial entre Centroamérica y Panamá y sus protocolos bilaterales que ya brinda un área de comercio muy importante como punto de referencia.

El ministro confirmó que participará en una videoconferencia del Consejo de Ministros de Integración Económica Centroamericana convocada por El Salvador que ostenta la presidencia pro t mpore centroamericana.

Dijo que aprovechará esa invitación para presentar el alcance, contenido, y enfoque de la propuesta de Panamá a la región para incorporarse al SIECA. (Publicado por la Agencia Prensa Latina, vía Google Noticias)

#### **Países andinos otorgaron a España el estatus de Observador de la CAN**

Lima, 22 de agosto.- Los Ministros de Relaciones Exteriores de la CAN decidieron otorgar al Reino de España el estatus de Observador de la Comunidad Andina, atendiendo a una solicitud efectuada por este país el 31 de enero dirigida a obtener esa categoría.

El otorgamiento de ese estatus, efectuado en el marco de XXIII reunión del Consejo Andino de Ministros de Relaciones Exteriores

celebrada en Lima, faculta a España a participar con derecho a voz en las reuniones de las instancias comunitarias andinas y promover programas y acciones conjuntas.

Los Cancilleres expresaron su convencimiento que la incorporación del Reino de España como Observador de la Comunidad Andina contribuirá al fortalecimiento de las relaciones recíprocas, mediante el desarrollo del diálogo político y la intensificación de la cooperación.

La norma comunitaria especifica que los derechos y obligaciones derivados del otorgamiento de dicho estatus estarán regidos por las disposiciones previstas en la Decisión 741.

Cabe señalar que esta Decisión, aprobada el 22 de julio de 2010, establece las formalidades y condiciones para otorgar el estatus de Observador a terceros países que no ostenten la condición de Miembros Asociados, así como a organizaciones internacionales interesadas. (Tomado de la Web de la CAN)

#### **México y Centroamérica acordaron avanzar en proceso de convergencia de TLC**

San Salvador, 20 de agosto.- Los viceministros de Comercio Exterior de Costa Rica, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Guatemala y México culminaron la sexta ronda de negociación para la convergencia de los Tratados de Libre Comercio vigentes entre Centroamérica y México.

El encuentro, realizado en San Salvador, terminó con un acuerdo para finalizar este proceso de convergencia durante la próxima Cumbre del Mecanismo de Diálogo y Concertación de Tuxtla programada para el 17 de octubre próximo en México, según informó el Ministerio de Comercio Exterior de Costa Rica mediante un comunicado.

El proceso de convergencia pretende integrar los Tratados de Libre Comercio (TLC) que tiene México por separado con el Triángulo Maya (Honduras, Guatemala y El Salvador), con Costa Rica y con Nicaragua.

Hasta el momento este proceso ha logrado acuerdos en 11 capítulos y un importante avance en los anexos bilaterales de acceso a mercados, contratación pública y servicios.

Además, el viceministro de Comercio Exterior de Costa Rica, Fernando Ocampo, se reunió con el nuevo subsecretario de Economía de México, Francisco de Rosenzweig, con quien analizó la evolución positiva del comercio bilateral entre sus dos países.

Ocampo y de Rosenzweig coincidieron en que la próxima visita de la presidenta de Costa Rica, Laura Chinchilla, a México, servirá para dar un impulso importante a las relaciones comerciales y de inversión entre ambos países.

"Estamos satisfechos con los resultados obtenidos hasta el momento, y somos conscientes de la necesidad de redoblar esfuerzos para alcanzar la meta de concluir este proceso en el marco de la Cumbre de Tuxtla", afirmó el viceministro costarricense. (Publicado por la Agencia Xinhua, China)

#### **Llaman a integración latinoamericana en cumbre SICA-CARICOM**

San Salvador, 19 de agosto.- El presidente salvadoreño, Mauricio Funes, llamó a las naciones de América Central y del Caribe a profundizar los lazos de integración como alternativa ante la crisis económica mundial.

Al inaugurar la III Cumbre del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA) y la Comunidad del Caribe (Caricom) que se celebró en esta capital, Funes aseguró que solo con la unidad regional podrán hacer frente a la amenaza de una nueva recesión.

"La respuesta a las crisis económicas es más integración, mayor unidad entre nosotros", afirmó.

El gobernante salvadoreño y presidente pro tómpore del SICA recordó que la crisis de 2008, tuvo efectos muy fuertes sobre los países pobres.

"Esta cumbre se realiza en momentos en que una nueva coyuntura económica crítica se cierne sobre nuestros países como efecto de los problemas serios que atraviesa la economía mundial, particularmente las de Europa y por supuesto la de Estados Unidos", dijo.

Destacó además los avances y la profundización que el SICA y Caricom han logrado en sus procesos de integración en los últimos años.

La cooperación en seguridad, gestión de riesgos ante desastres naturales y el impulso al comercio son los asuntos principales de la cumbre, que concluye este mismo viernes.

Tras la inauguración, los gobernantes y demás delegaciones comenzaron una reunión de trabajo para debatir los temas de la agenda, y al final de la cita, emitirán una declaración conjunta.

Entre los tópicos más polémicos, los gobernantes discutirán el reconocimiento de Palestina como estado soberano, paso previo a la aceptación de ese pueblo en la Asamblea General de Naciones Unidas en septiembre venidero.

Analizaron también el tema de la seguridad jurídica de los dos bloques y buscarán hacer frente a un intento de Estados Unidos para aumentar el arancel del etanol, que puede afectar a plantas de ese biocombustible en Trinidad y Tobago y otra en Jamaica.

Además, está prevista la discusión sobre la seguridad en los dos áreas y los mecanismos para enfrentar el crimen organizado.

El bloque caribeño, creado en 1973, está integrado por Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Belice, Dominica, Granada, Guyana, Haití, Jamaica, Montserrat, Santa Lucía, San Cristóbal y Nieves, San Vicente y las Granadinas, Suriname y Trinidad y Tobago.

Mientras al SICA lo conforman por Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá, y tiene a República Dominicana como Estado asociado. (Publicado por la Agencia Prensa Latina, vía Google Noticias)

#### **El comercio entre SICA y CARICOM creció un 9,4 por ciento**

San Salvador, 19 de agosto.- El comercio entre los países del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA) y la Comunidad del Caribe (CARICOM) aumentó un 9,4 por ciento entre 2008 y 2010, aunque su volumen aún es bajo, dijo el canciller de El Salvador, Hugo Martínez, al instalar un foro de negocios entre ambos bloques.

Ministros y otros funcionarios participaron con una treintena de empresarios en el encuentro "Oportunidades de Negocios, Comercio e Inversiones entre Centroamérica y el Caribe", que se celebró en el marco de la III Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del SICA y CARICOM.

El foro fue auspiciado por la Organización de Estados Americanos (OEA), cuyo secretario general adjunto, el surinamés Albert Ramdin, también participó en la inauguración.

Martínez apuntó que, según datos de la Secretaría de Integración Económica Centroamericana (SIECA), el flujo de comercio entre el SICA y la CARICOM pasó de 689 a 754 millones de dólares entre 2008 y 2010, lo que supone "un crecimiento del 9,4 por ciento".



Este incremento es “positivo” para las dos regiones, sobre todo si se toma en cuenta que esos “fueron años de crisis” económica, pero “no es lo suficientemente positivo”, señaló.

En declaraciones a los periodistas, el canciller salvadoreño refirió que la balanza comercial es favorable a los países centroamericanos.

Los países de CARICOM exportan petróleo, gas de petróleo, aceites, abonos y productos de hierro y acero a Centroamérica, que les vende medicamentos, plásticos, alimentos, bebidas y maderas, entre otros productos, detalló.

Martínez adelantó la posibilidad de que el SICA y CARICOM busquen un único acuerdo comercial regional, a partir de los convenios bilaterales vigentes.

“Ya hubo algunos acuerdos a nivel bilateral entre países de la región y países del Caribe, lo que buscaríamos es homologar estos acuerdos de región a región”, explicó.

Centroamérica y México negocian actualmente un solo tratado de libre comercio, que englobará los que ese país mantiene bilateralmente con Costa Rica y Nicaragua y en conjunto con el Triángulo Norte (El Salvador, Guatemala y Honduras).

El secretario general adjunto de la OEA dijo, por su parte, que el encuentro empresarial SICA-CARICOM contribuyó a “facilitar y promover oportunidades de comercio, negocios e inversión entre Centroamérica y el Caribe”.

Ramdin subrayó que estos países tienen “muchas oportunidades” de “aumentar los negocios” y de “introducir cambios económicos” para mejorar sus sociedades a través de, por ejemplo, la creación de más empleos.

Al auspiciar este encuentro empresarial, la OEA demuestra que no sólo apoya la democracia, sino también el desarrollo económico de sus miembros, agregó.

En el foro participaron el ministro de Comercio e Industrias de Trinidad y Tobago, Stephen Cadiz; la ministra de Relaciones Exteriores y Comercio Internacional de Jamaica, Marlene Malahoo Forte, y el ministro de Comercio e Industrias de Panamá, Roberto Henríquez.

Además, los ministros de Economía de Guatemala y El Salvador, Luis Velásquez y Héctor Dada Hirezi, respectivamente; así como dirigentes de gremios y representantes de grupos empresariales de países centroamericanos y caribeños.

La CARICOM cuenta con 15 miembros plenos y cinco asociados, mientras que el SICA está integrado por Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá, y tiene a la República Dominicana como Estado asociado. (Publicado por Infolatam.com, España)

## Entorno

### Secretario General Iberoamericano dice que salir de la crisis llevará "mucho más tiempo"

Montevideo, 26 agosto.- El Secretario General Iberoamericano, Enrique Iglesias, afirmó que salir de la crisis económica que atraviesan varios países avanzados llevará "mucho más tiempo del que se cree", en declaraciones publicadas en Montevideo.

Iglesias, quien en los años 80 fue canciller de Uruguay y presidió por casi dos décadas el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), sostuvo que Europa vive "una crisis muy seria" que anuncia "un cambio importante en el mundo".

"Vamos a salir de la crisis, pero llevará mucho más tiempo de lo que se cree. Luego habrá una nueva economía, basada fundamentalmente en el conocimiento. Tendremos una sociedad constituida sobre todo por clases medias, con grandes problemas de desempleo estructural, y con un nuevo conjunto de relaciones internacionales", vaticinó.

Para Iglesias, "las cosas todavía no tocaron fondo" porque "los mercados no tienen confianza en los políticos ni en lo que se está haciendo. Como consecuencia tenemos esta inestabilidad que nos sorprende todos los días", con bruscas alzas y bajas en los precios de las acciones en las principales bolsas de valores mundiales.

"Hay mucho dolor y destrucción en el camino, pero vamos a salir", añadió.

Acerca de ese país suramericano, dijo que su economía se encuentra "mejor" que "nunca", pero advirtió: "Los vientos que vienen del Pacífico que hoy juegan a favor, si mañana se enlentecen, eso tendrá impacto. Por eso es importante tener las cosas bien hechas adentro y ahorrar en momentos de abundancia". (Publicado por la Agencia DPA, via Google Noticias)

### El Banco Centroamericano de Integración Económica colocó un bono por 67,6 millones de dólares en tres países de Centroamérica

Tegucigalpa, 26 de agosto.-El Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) colocó en las bolsas de valores de Costa Rica, El Salvador y Panamá un bono regional por 67,6 millones de dólares, informó en Tegucigalpa el organismo financiero.

Panamá captó 14 millones de dólares, Costa Rica 31,6 millones y El Salvador 22 millones de dólares, según un comunicado distribuido en el mercado bursátil panameño.

La emisión tiene un plazo de 10 años, con tasa de interés incremental, “step-up” y periodicidad semestral. El vencimiento es el 29 de agosto de 2021.

Con el bono “inversionistas y accionistas tendrán disponible en El Salvador, Costa Rica y Panamá simultáneamente una herramienta de fondeo para el crecimiento de sus negocios”, indicó el BCIE en un comunicado fechado en Tegucigalpa.

“Se accede a tres mercados de inversionistas diferentes geográficamente, con un mismo instrumento, lo que requiere de coordinación, metodología, infraestructura y regulación”, subrayó el presidente del BCIE, Nick Rischbieth.

Rischbieth indicó que la colocación del bono marca la ruta para que otros emisores se puedan fondear en el mercado de capitales, lo que además se traduce en una vía válida de acceso para las empresas centroamericanas en la búsqueda de capital.

“El fin primordial es que otros repliquen lo que ha hecho el BCIE”, expresó el titular del banco, organismo creado en 1960.

Se espera que la operación regional “contribuya al desarrollo económico y de las empresas”, y que “los beneficios se vean reflejados en la generación de puestos de trabajo, exportaciones y mayores ingresos para los países”, concluye la nota oficial del BCIE.

El vicepresidente y gerente general de la Bolsa de Valores de Panamá, Roberto Brenes, dijo que esta emisión es un producto de la concertación de las tres bolsas y una muestra del futuro. “Ojalá los reguladores entiendan que las necesidades del mercado están por encima de los feudos locales”, indicó.

Para el presidente de la Bolsa de Valores de El Salvador, Rolando Duarte, “esta primera colocación demuestra las ventajas competitivas que un mercado integrado puede ofrecer tanto a emisores como a inversionistas”.

Mientras que José Rafael Brenes, gerente general de la Bolsa de Costa Rica, considera que la colocación del BCIE es un paso importante en el camino para la integración de las plazas regionales. (Publicado por Infolatam.com, España)

#### **La directora del FMI advierte de que hemos entrado en "una fase peligrosa"**

Nueva York, 26 de agosto.- El drama de la deuda en EE UU y Europa no cesa, y eso preocupa a los grandes actores de las finanzas, reunidos en Jackson Hole. Es un problema al que hizo referencia Ben Bernanke, presidente de la Reserva Federal, en la apertura de la conferencia en las Rocosas y al que se le sumó Christine Lagarde, que debutó en el foro como directora gerente del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Sostuvo que los bancos europeos necesitan ser recapitalizados y la forma más eficaz de hacerlo sería mediante una "recapitalización sustancial obligatoria" a través de los canales privados, si es posible.

En Estados Unidos, el enfoque a largo plazo de la consolidación fiscal no debe ignorar la importancia de fomentar el crecimiento a corto plazo, sostuvo la jefa del FMI.

"Después de todo, ¿quién creará que los compromisos para reducir el gasto pueden sobrevivir a un largo estancamiento con el prolongado desempleo y la alta insatisfacción social?", se preguntó Lagarde.

El debate de la deuda, dijo Lagarde, está en un momento clave en las economías avanzadas que requiere de decisiones cuidadosas para, por un lado, reducir el déficit y, por otro, preservar el crecimiento. Eso, señaló la exministra francesa, obliga a una mayor coordinación que evite situaciones de caos en los mercados como las vividas en las últimas semanas en las bolsas.

Lipsky descarta otra recesión

"La política fiscal tiene que encontrar un punto de equilibrio entre el peligro de perder credibilidad y el peligro de socavar la recuperación", declaró en la discusión de cierre del evento, dedicada a las prioridades políticas en favor del crecimiento. A su lado estaba Jean-Claude Trichet, en la que fue la última participación en el foro como presidente del Banco Central Europeo.

El FMI presentará sus previsiones de crecimiento el mes próximo, en la víspera de su cumbre semestral en Washington. John Lipsky, número dos del organismo, descarta la recaída en la recesión. Pero si reconoce que los riesgos son mayores en los últimos meses, y se fija en la debilidad de los datos de algunas economías, como la de Estados Unidos.

"La economía mundial sigue creciendo, pero no lo suficiente", afirmó después Lagarde, a la vez que señalaba que "existe un camino hacia la recuperación". Sin embargo, advirtió de que "los acontecimientos de este verano indican que hemos entrado en una nueva y peligrosa fase" que podría desembocar en una recesión global. "Sabemos lo que hay que hacer para crecer", añadió.

Al lado de Lagarde estaba Jean-Claude Trichet, en la que fue la última participación en el foro como presidente del Banco Central Europeo, que señaló que espera que la lucha contra la crisis financiera no afecte negativamente la capacidad de los encargados de formular políticas para asegurar la estabilidad de los precios.

"Nuestras medidas no convencionales no son en modo alguno afectan a nuestra capacidad para diseñar nuestra política monetaria a la estabilidad de precios a medio plazo", dijo Trichet en un discurso muy técnico en el que no hizo mención al problema de la deuda.

(Publicado por El País, España)

#### **Los altos niveles de deuda de EE.UU. Japón y Europa afectarían el crecimiento global, afirma estudio del Banco de Pagos Internacionales**

Jackson Hole, EEUU, 26 de agosto (Dow Jones).- Nuevos estudios sugieren los elevados niveles de deuda de Estados Unidos, Japón y Europa obstaculizarán el crecimiento económico a menos que los países tomen medidas rápidamente para contenerlos.

Un documento presentado por tres economistas del Banco de Pagos Internacionales, BPI, concluye que la deuda -ya sea gubernamental o corporativa- comienza a afectar el crecimiento cuando aumenta a cerca de la producción anual de una economía, un problema que actualmente comparten casi todas las economías avanzadas más grandes del mundo.

Stephen G. Cecchetti, M.S. Mohanty y Fabrizio Zampolli muestran que la deuda pública comienza a afectar una vez que se eleva desde un rango de entre el 80% al 100% del producto interno bruto.

En 2010, Estados Unidos, Japón, Reino Unido, Francia, Italia y Canadá registraron niveles de deuda pública sobre el 80% del PIB, según datos de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico utilizados en el documento. Alemania fue el único país en el Grupo de los Siete que se ubicó bajo el umbral.

La investigación muestra que en una economía en la que la deuda pública aumenta de un 80% del PIB a un 90% del PIB, las tasas promedio de crecimiento anual posteriores tenderán a ser más de 1/10 de un punto porcentual más bajos que sin el aumento de la deuda. (Publicado por The Wall Street Journal, vía Google Noticias)

#### **High Debt Seen Hurting US, Japan, Europe – Paper by BIS**

Jackson Hole, US, August 26 (Dow Jones)- New research suggests the high and rising debt of the U.S., Japan and Europe will stunt economic growth unless countries act quickly to contain it.

A paper presented Friday by three economists at the Bank for International Settlements finds that debt -be it government or corporate- starts to weigh on growth when it rises close to an economy's annual output, a predicament currently shared by almost all of the world's largest advanced economies.

Stephen G. Cecchetti, M.S. Mohanty and Fabrizio Zampolli show that public debt begins to hurt once it rises from a range of between 80% to 100% of gross domestic product. The threshold is above 90% of GDP for corporate debt and around 85% of GDP for household debt, though the economists warn the latter is only their best guess.

The research provides food for thought at the Kansas City Federal Reserve Bank's annual summer retreat of top global policy makers in Wyoming's Grand Teton Mountains. The findings are similar to results from a January 2010 paper by economists Carmen Reinhart and Kenneth Rogoff, even though the data set and analysis are different, reinforcing the point that advanced countries hit by the financial crisis now face a big challenge in managing economies loaded with debt.

In 2010, the U.S., Japan, the U.K., France, Italy and Canada all had public-debt levels above 80% of GDP, according to Organization for Economic Cooperation and Development data used in the paper. Germany was the only country in the Group of Seven industrialized nations just under that threshold.

"Countries with high debt must act quickly and decisively to address fiscal problems," the paper says. "The longer they wait, the bigger the negative impact will be on growth".

The research shows that in an economy where public debt rises from 80% of GDP to 90% of GDP -or any 10-percentage-point increase beyond that- subsequent average annual growth rates will tend to be more than 1/10 of a percentage point lower than without the debt increase. For corporate debt, the drag on growth kicks in once it increases beyond 90% of GDP and the impact is only half as big.

Asked by Bank of Mexico Governor Agustín Carstens about the optimal rate of debt for growth, BIS economist Cecchetti said he recommends countries keep "substantially" lower level of debt than the thresholds suggested by the paper.

U.S. government debt shot up to 97% of GDP last year from only 58% in 2000. The increase was particularly sharp in recent years, when President Barack Obama boosted spending to fight the financial crisis and recession of 2008 and 2009. Growth has been disappointingly slow since the recovery began around mid-2009 and there are now fears of a new recession.

The U.S. faces an uphill task in keeping its debt under control because Republicans in Congress oppose Obama's plan to mix spending cuts and tax increases to slash the country's huge budget deficit. One small positive in the paper: The U.S. has the lowest level of corporate debt among G-7 countries, at 76% of GDP.

A separate paper presented here by Harvard economists Katherine Baicker and Amitabh Chandra argues that health-care spending in the U.S. is highly inefficient and, if left unchecked, could lead the world's largest economy to accumulate more public debt than Greece.

Though all of the largest advanced economies look in bad shape, Japan's situation seems particularly dire. Public debt is now at a staggering 213% of GDP, from 145% in 2000.

Japanese companies also have the highest level of company debt of the world's largest economies, at 161% of GDP in 2010, according to the paper from the BIS economists. The Asian country's anemic growth rates over the last decade lend credence to the research findings.

In Europe, where concerns about a fiscal crisis are forcing countries such as Italy to make aggressive budget cuts, the picture is mixed. Among the euro zone's three largest economies, Germany is in the best shape with public debt below the danger zone at 77% of GDP and corporate debt equal to total output last year--lower than in Italy and France. Italian Premier Silvio Berlusconi faces the worst problems, with public debt at 129% of GDP in 2010. That ratio was only slightly below Greece's, which was 132% of GDP last year. (Publisher by The Wall Street Journal, via Google News)

#### **OTCA: 50 millones de dólares para la cuenca amazónica**

Quito, 24 de agosto- Los países que integran la Organización del Tratado de Cooperación Amazónica (OTCA) e instituciones internacionales acordaron financiar con 50 millones de dólares un proyecto para el mantenimiento sostenible de la cuenca del río Amazonas.

La información se hizo pública en el taller sobre "Manejo Integrado y Sostenible de los Recursos Hídricos Transfronterizos de la Cuenca del Río Amazonas", auspiciado por la OTCA y en el que participan delegados de Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Guayana, Perú, Surinam y Venezuela.

El secretario Nacional del Agua, Cristóbal Punina, afirmó que en el taller se analizarán estudios de aguas subterráneas de la cuenca del río más largo y caudaloso del planeta, su diversidad biológica, y la situación de la contaminación y los efectos del cambio climático.

También estudiarán el problema de la desaparición de los glaciales de los Andes, teniendo en cuenta que en esa cordillera se encuentran las fuentes principales de la cuenca.

Añadió que las acciones para su preservación contarán con el respaldo del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Fondo del Medio Ambiente (GEF), que ya entregó siete millones de dólares para llevar adelante ese proyecto.

Los restantes 43 millones serán aportes de Ecuador, Bolivia, Brasil, Colombia, Guyana, Perú, Surinam y Venezuela.

Mayra Montero, del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia, explicó que el proyecto tiene entre sus componentes el conocimiento de la legislación sobre recursos hídricos de la región, la gestión de las iniciativas y la preparación de las acciones que se llevarán a cabo en cada país amazónico.

La aplicación del programa durará tres años y busca fortalecer la capacidad de los países de la OTCA para desarrollar un diálogo regional que conlleve a concretar acuerdos multilaterales sobre el cuidado y preservación de los recursos hídricos de la cuenca, que abarca una superficie superior a los seis millones de kilómetros cuadrados. (Publicado por la Agencia Prensa Latina, vía Google Noticias)

#### **Parlamentarios brasileños interesados en ampliación Canal de Panamá**

Ciudad de Panamá, 27 de agosto.- Legisladores panameños mostraron gran interés en las obras de ampliación del Canal de Panamá en un encuentro con el presidente del Parlamento Latinoamericano (Parlatino) Elías Castillo.

El también diputado panameño se reunió en Brasilia con el presidente del Senado Federal de Brasil, José Sarney, a quien le explicó el impacto que tendrá la modernización de la vía interoceánica en el incremento del comercio internacional.

Sarney, expresidente de Brasil, dijo que él y algunos senadores de su país tienen la intención de visitar el Canal de Panamá con el fin de conocer de cerca su funcionamiento.

El diputado Castillo entregó a Sarney un ejemplar de la edición de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), titulada "10 años de la administración panameña del Canal", la cual contiene los logros alcanzados desde su reversión el 31 de diciembre de 1999.

En otro orden temático, explicó las ventajas de que el Parlatino se convierta en órgano legislativo de la futura Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac), cuyas bases se proyectan establecer en una cumbre de presidentes y jefes de estados del continente prevista para diciembre próximo.

Castillo realiza una visita en Brasil para estrechar vínculos de cooperación con las cámaras parlamentarias y el Senado de esa nación e informar de reuniones de tres comisiones del Parlatino sobre la lucha contra el crimen organizado, cambio climático y derechos del consumidor.

(Publicado por la Agencia Prensa Latina, vía Google Noticias)

#### **Caricom condena passo de lixo nuclear pelas Caraíbasnt**

Georgetown, 27 de agosto- A Comunidade das Caraíbas (Caricom) condenou a decisão da França, Japão e Reino Unido de transportar pela região lixo altamente radioativos, enviados para seu tratamento desde o país asiático para a Europa.

O ente qualificou de prática inaceitável o deslocamento de material nuclear pelas águas caribenhas, pois, segundo a Caricom, põem em risco a vida mesma dos habitantes e a estabilidade da área.

A Comunidade alertou sobre a possibilidade de ataques terroristas ou accidentes em seu trânsito pela zona, o que pode provocar um desastre humano e ambiental.

Um navio europeu, procedente do Japão e carregado de lixo atômico, deve cruzar o Canal do Panamá na próxima semana e daí tomar rumo às Caraíbas em sua rota para a França e Grande Bretanha, onde serão tratados antes de regressar pela mesma via à nação de origem. (Publicado por la Agencia Prensa Latina, vía Google Noticias)

#### **Precios de alimentos en niveles casi récord mantienen a los más pobres en situación crítica**

Washington, 15 de agosto- Los precios mundiales de los alimentos están altísimos y al combinarse con la constante volatilidad, dejan en riesgo permanente a los más pobres del mundo en desarrollo, según la Alerta sobre precios de los alimentos publicada por el Grupo del Banco Mundial.

De acuerdo al informe, la emergencia que vive el Cuerno de África se debe a la prolongada sequía, especialmente en zonas afectadas por conflictos y desplazamientos internos como Somalia, pero la situación empeoró debido a los precios de los alimentos que casi alcanzan los niveles récord de 2008. En los últimos tres meses, aproximadamente 29.000 niños menores de 5 años han fallecido en este país y otros 600.000 están en riesgo en la región dada esta crisis permanente que pone en peligro las vidas y las formas de sustento de más de 12 millones de personas.

"Como en ninguna otra parte, la carestía de los alimentos, la pobreza y la inestabilidad están interactuando en el Cuerno de África para generar enorme sufrimiento", sostuvo el presidente del Banco Mundial, Robert B. Zoellick. "El Banco Mundial entrega ayuda a corto plazo mediante las redes de protección para los pobres y vulnerables en países como Kenya y Etiopía, además de apoyo a mediano plazo para la recuperación económica. No obstante, proporcionar respaldo de largo aliento es fundamental para mejorar la resistencia a las sequías y adoptar prácticas de cultivo adaptadas al clima".

La Alerta sostiene que los precios mundiales de los alimentos a julio de 2011 siguen considerablemente más altos que hace un año; en general, se mantienen en 33% por sobre el valor del año pasado. Los productos que más aportan a estos índices son el maíz (alza de 84%), el azúcar (62%), el trigo (55%) y el aceite de soja (47%). Los precios del petróleo están un 45% por encima del nivel de julio de 2010, situación que afecta los costos de producción y el precio de los fertilizantes, los que aumentaron en 67% durante el mismo período. Entre abril y julio, los precios se estabilizaron más o menos en 5% por debajo de la reciente alza registrada en febrero de este año debido a bajas modestas en los cereales, grasas y aceites, y en otros alimentos como la carne, las frutas y el azúcar. No obstante, los precios de algunos productos básicos siguieron inestables durante ese período. Por ejemplo, el maíz y el trigo cayeron en junio y luego subieron durante la primera mitad de julio. El precio del arroz bajó entre febrero y mayo, pero desde entonces registra alzas.

"Que los precios de los alimentos sigan altos y las reservas bajas indica que aún seguimos en una situación peligrosa, donde los más vulnerables son los menos preparados", dijo Zoellick. "Mantenerse en alerta es fundamental dada la incertidumbre y volatilidad que impera hoy en día. No existe protección".

El informe –de carácter trimestral- advierte sobre la necesidad de estar atentos puesto que las bajas provisiones de alimentos y la inestabilidad esperada en el precio del azúcar, el arroz y los productos derivados del petróleo podrían tener efectos inesperados en estos precios en los próximos meses. Es probable que la incertidumbre de la economía mundial combinada con la situación política de Oriente Medio y Norte de África mantenga la volatilidad de los precios del petróleo a corto plazo, agregó. (Tomado de la Web del Banco Mundial)